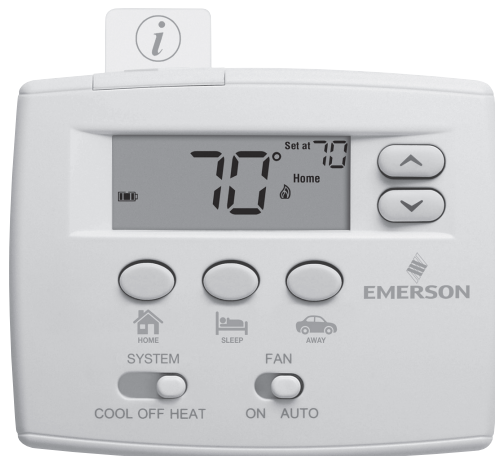


Termostato no programable con 3 temperaturas preestablecidas Home (Casa), Sleep (Dormir) y Away (Fuera)

Instrucciones de instalación y guía de usuario

Mensaje para el propietario

¡Felicitaciones por haber elegido el termostato Easy Set de Emerson Blue! El Easy Set está diseñado para ser el termostato más fácil que jamás haya usado. Incluye valores de temperatura preestablecidos Home (Casa), Sleep (Dormir) y Away (Fuera). ¡Sólo presione el botón y váyase! El termostato Easy Set ofrece la misma precisión de temperatura y confiabilidad que todos los termostatos Emerson Blue.



¡Sólo presione el botón y váyase!

Contenido

Conozca mejor su termostato	2
Botones e interruptores del termostato.....	2
Pantalla	2
Pilas.....	2
Cómo usar su termostato	3
Temperaturas preestablecidas Home, Sleep y Away.....	3
Opción de temporizador Sleep	3
Opción de aviso de cambio de filtro.....	3
Opción de Cool Savings	3
Instalación	4
Retirar el termostato viejo	4
Instalar el termostato nuevo.....	4
Ajustar los interruptores	4
Verificar el funcionamiento del termostato.....	4
Seleccionar las opciones de configuración	5
Menú de configuración.....	5
Guía de Solución de problemas.....	6
Datos técnicos.....	7
Diagramas de conexiones	7
Guía de aplicación del termostato	8
Especificaciones	8

Este termostato está diseñado para ser utilizado con un sistema NEC clase II de bajo voltaje. No utilice este termostato con un sistema de voltaje de línea. Si no está seguro si su instalación es milivoltio, de línea o de bajo voltaje, hágala inspeccionar por un técnico especializado en calefacción y aire acondicionado o por un electricista.

No exceda los valores nominales especificados.

Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos y reglamentaciones locales y nacionales.

Este control es un instrumento de precisión y debe manipularse con cuidado. La manipulación descuidada o la distorsión de los componentes podrían hacer que el control no funcionara correctamente.

Conozca mejor su termostato

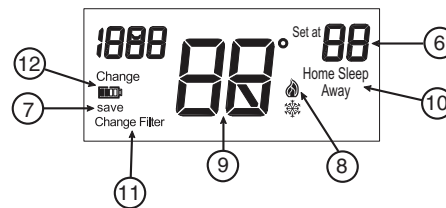
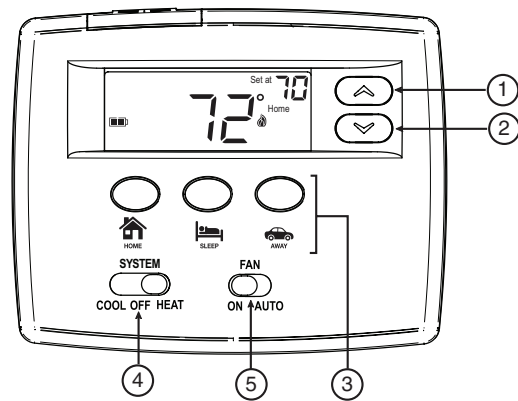
Antes de que comience a usar su termostato, debe familiarizarse con sus funciones y con la pantalla y la ubicación y funcionamiento de los diferentes botones e interruptores.

Los botones e interruptores del termostato

- ① Sube el ajuste de temperatura.
- ② Baja el ajuste de temperatura.
- ③ Temperaturas preestablecidas fáciles de programar (**Home, Sleep, Away**).
- ④ Interruptor SYSTEM (**COOL, OFF, HEAT**).
- ⑤ Interruptor FAN (ventilador) (**ON, AUTO**).

La pantalla

- ⑥ Indica la temperatura deseada. Está en blanco cuando el interruptor del sistema está en la posición OFF. Se muestra la temperatura deseada (de forma intermitente) si el termostato está en el modo de bloqueo.
- ⑦ “**Save**” indica la característica Cool Savings (ahorro de frío) en el menú de configuración. Cuando aparece la palabra “**Save**” de forma intermitente, significa que la característica de ahorro de frío está funcionando y ahorrando energía. La palabra “**Save**” también parpadea durante 3 segundos después de cambiar la temperatura para indicar que se puede guardar una temperatura preestablecida.
- ⑧ Indica el modo del sistema. El **icono Heat** (Δ) aparece cuando el interruptor SYSTEM está en la posición HEAT. El icono de la calefacción (Δ) aparece de forma intermitente cuando el termostato realiza una llamada de calor. El icono Cool (❄) aparece cuando el interruptor SYSTEM está en la posición COOL. El icono de frío (❄) aparece (de forma intermitente) si el termostato realiza una llamada de frío.
- ⑨ Muestra la temperatura actual.



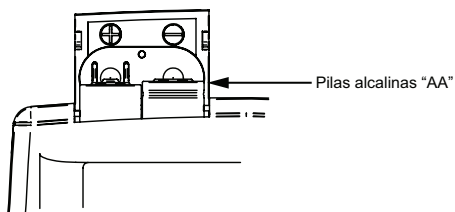
- ⑩ “**Home**”, “**Sleep**”, “**Away**” indica que la temperatura preestablecida de fácil programación está activada.
- ⑪ Muestra “**Change Filter**” (cambiar filtro) cuando el sistema se ha utilizado por la cantidad de tiempo programada en el filtro para recordarle que debe cambiar o limpiar el filtro de aire.
- ⑫ “**Change**” indica el nivel de carga de las pilas. “**Change**” indica que se deben cambiar las pilas.

Pilas

Se incluyen dos pilas alcalinas “AA” con el termostato. Antes de utilizarlas, abra la puerta del compartimento de las pilas y retire la etiqueta. Recomendamos cambiar las pilas cada 2 años, para obtener resultados óptimos, utilice pilas nuevas de alguna marca líder como Duracell® o Energizer®. Cuando el nivel de carga de las pilas está a la mitad, el icono aparecerá.

Change Significa que las pilas tienen poca carga y deben cambiarse

UBICACIÓN DE LAS PILAS



⚠ PRECAUCIÓN

Si la casa va a estar desocupada por un tiempo prolongado (más de 3 meses) y aparece , debe cambiar las pilas antes de marcharse. Cuando a las pilas les quedan menos de dos meses de vida útil, la temperatura de referencia cambiará en 10 grados (10 grados más frío en Calor / 10 grados más caliente en Frío) para advertirle que debe cambiar las pilas antes de que dejen de funcionar. Si se produce este cambio en la temperatura, puede restablecerse la temperatura de referencia normal manualmente. No obstante, la temperatura cambiará en 10 grados dentro de los dos días si no se cambian las pilas.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar en circuitos que excedan el voltaje especificado ya que los voltajes más altos dañarán el control y pueden causar riesgos de electrocución o incendio.

No cortocircuite las terminales de la válvula de gas ni del control principal para probarlos. Un cortocircuito o una conexión incorrecta dañarán el termostato y podría causar

lesiones personales y/o daños materiales.

La instalación del termostato y de todos los componentes del sistema de control debe ajustarse a las normas del código NEC para los circuitos Clase II (corriente limitada). De lo contrario, podría producirse un riesgo de incendio.

Cómo usar su termostato

Temperaturas preestablecidas Home, Sleep y Away

Puede programar la temperatura que desea (Home, Sleep, Away) para cuando está de vuelta en su casa, durante la noche o cuando la casa está desocupada. Luego, simplemente presione el botón que desee y listo.

Las temperaturas favoritas vienen predefinidas de fábrica según se indica en la siguiente tabla. Puede usar valores preestablecidos o establecer otras temperaturas.

Temperaturas preestablecidas de fábrica

	CALEFACCIÓN	ENFRIAMIENTO
 HOME	70° F	75° F
 SLEEP	62° F	78° F
 AWAY	62° F	83° F

Sus temperaturas preestablecidas

	CALEFACCIÓN	ENFRIAMIENTO
 HOME		
 SLEEP		
 AWAY		

Cambie las temperaturas preestablecidas Home, Sleep y Away

1. Mueva el interruptor SYSTEM a la posición **HEAT**.
2. Usando el botón  o , establezca la temperatura en el valor deseado.
3. Presione y mantenga presionado el botón **Home, Sleep o Away** durante 3 segundos. La pantalla se pondrá en blanco (salvo por el icono de la pila y el icono de calor/frío) y volverá a encenderse para indicar que el termostato ha guardado su valor preestablecido.
4. Repita el proceso para cambiar las temperaturas preestablecidas que quedan.
5. Mueva el interruptor SYSTEM a **COOL** para ajustar las temperaturas preestablecidas para enfriamiento.

Use las temperaturas preestablecidas Home, Sleep y Away

1. Presione el botón **Home, Sleep o Away**. La pantalla mostrará el icono correspondiente al botón presionado y mostrará el ajuste de temperatura.
2. El termostato mantendrá la temperatura preestablecida seleccionada hasta que la cambie presionando el botón  o  o seleccionando otra temperatura preestablecida.

Opción de temporizador Sleep

El temporizador Sleep cambiará automáticamente el termostato de la temperatura Sleep a Home después del número de horas establecido en el menú de configuración. El tiempo predeterminado del temporizador Sleep es de 8 horas y puede cambiarse a un valor de entre 1 a 12 horas.

Ejemplo: ha seleccionado 8 horas para el temporizador Sleep en el menú de configuración. Si presiona el botón Sleep, el termostato mantendrá la temperatura Sleep durante 8 horas. Después de 8 horas el termostato volverá a la temperatura Home. El temporizador Sleep se activará cada vez que se presiona el botón Sleep.

Opción de aviso de cambio de filtro

El termostato puede mostrar un aviso cuando es necesario cambiar el filtro de aire del sistema de calefacción y enfriamiento. Aparecerá automáticamente el aviso Change Filter (cambiar filtro) después de la cantidad de horas establecida en el menú de configuración. El tiempo de aviso de cambio de filtro predeterminado es de 200 horas y puede cambiarse a valores de entre 25 y 1975 horas; 200 horas equivale a aproximadamente 3 meses.

Ejemplo: ha seleccionado 250 horas para el aviso de cambio de filtro. El termostato mostrará el aviso después de contar 250 horas. Cuando aparezca **"Change Filter"**, presione el botón  o  para borrar la pantalla y reiniciar el temporizador.

Opción Cool Savings™

Cuando la opción Cool Savings está activada, el termostato realiza pequeños ajustes en la temperatura deseada durante períodos de alta demanda para reducir el tiempo de funcionamiento del sistema de enfriamiento y ahorrar energía. Cuando el sistema de enfriamiento lleva más de 20 minutos en funcionamiento, la humedad en la casa bajará y una temperatura más elevada se sentirá confortable. Después de 20 minutos de funcionamiento, el termostato comenzará a aumentar la temperatura deseada en incrementos de menos de un grado mientras el sistema continúa funcionando. Estos ajustes harán que el sistema satisfaga el termostato y desactive el sistema para reducir el consumo de energía. Cuando la característica Cool Savings está activa y realizando ajustes, la pantalla mostrará la palabra "Save" (ahorrar) de forma intermitente. La cantidad de ajustes en la temperatura deseada depende del valor de Cool Savings que se establezca: 1 es el ajuste mínimo y 6 el máximo. Si esta característica está en OFF, no se producirá ningún cambio cuando el sistema de enfriamiento esté funcionando de forma continua durante los períodos de alta demanda. Estos períodos suelen producirse en las últimas horas de la tarde y en las primeras horas de la noche en los días más calurosos de verano.

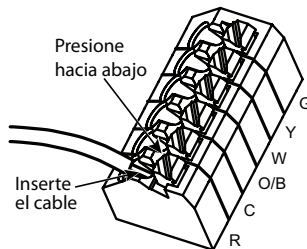
Instalación

Retirar el termostato viejo

1. Apague la alimentación al sistema de calefacción y enfriamiento.
2. Retire la cubierta delantera del termostato viejo. Por lo general, se puede retirar tirando de ella.
3. Afloje los tornillos que fijan el termostato a la pared.
4. Identifique cada uno de los cables conectados al termostato viejo.
5. Desconecte los cables del termostato viejo de a uno a la vez. **NO DEJE QUE LOS CABLES VUELVAN A INTRODUCIRSE EN LA PARED.**

Instalar el termostato nuevo

1. Abra la puerta del compartimento de las pilas y separe la tapa del nuevo termostato de la base.
2. Con la base al ras de la pared, marque las ubicaciones de los orificios de montaje.
3. Mueva la base a un lado. Perfore los orificios de montaje.
4. Empuje los cables a través de la abertura.
5. Posicione la base sobre la pared nuevamente y enrosque los tornillos de montaje en los anclajes de pared.
6. Conecte cada cable que viene de la pared a su terminal correspondiente, como muestran las figuras 2 a 4 en la página 7.



Bloque de terminales de conexiones

NOTA

Los cables no se conectan a todas las terminales del bloque de terminales.

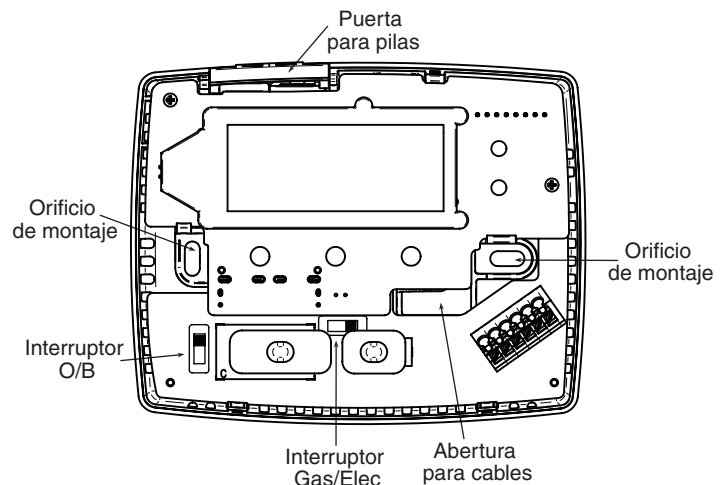


Figura 1. Base del termostato

Ajustar los interruptores

Interruptor Gas/Elec

Si su sistema es una bomba de calor, el interruptor GAS/ELEC debe colocarse en ELEC (vea la figura 1). Si su sistema es de una sola etapa, el interruptor debe colocarse en GAS. El ajuste del interruptor debe coincidir con la configuración del sistema seleccionada en el menú de configuración.

Interruptor de selección de terminal O/B

El interruptor O/B de este termostato viene ajustado de fábrica en la posición "O". Esta opción admite la mayoría de las aplicaciones de bomba de calor, que requieren que el relé de conmutación esté energizado en COOL. Si el termostato que está cambiando o la bomba de calor que está instalando con este termostato requiere una terminal "B", para energizar el relé de conmutación en HEAT, el interruptor O/B debe colocarse en la posición "B".

Verificar el funcionamiento del termostato

Sistema de calefacción

1. Mueva el interruptor SYSTEM a la posición **HEAT**. Si el sistema de calefacción tiene un piloto, asegúrese de encenderlo.
2. Presione para ajustar la configuración del termostato 1° por encima de la temperatura ambiente. El sistema de calefacción debería comenzar a funcionar.
3. Presione para ajustar la configuración de la temperatura por debajo de la temperatura ambiente. El sistema de calefacción debería dejar de funcionar.

Funcionamiento del ventilador

Si su sistema **no** tiene una conexión terminal **G**, pase directamente a la sección **Sistema de calefacción**.

1. Mueva el interruptor SYSTEM a la posición OFF.

2. Mueva el interruptor FAN a la posición **ON**. El soplador debería comenzar a funcionar.
3. Mueva el interruptor FAN a la posición **AUTO**. El soplador debería detenerse inmediatamente.

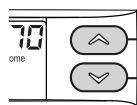
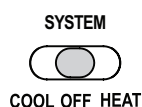
Sistema de enfriamiento

1. Mueva el interruptor SYSTEM a la posición **COOL**.
2. Presione para ajustar la configuración del termostato por debajo de la temperatura ambiente. El soplador debería encenderse inmediatamente a alta velocidad, seguido de circulación de aire frío. No obstante, si la temperatura de referencia parpadea, significa que la característica de bloqueo del compresor está funcionando (vea la sección Menú de configuración, punto 5).
3. Presione para ajustar la configuración de la temperatura por encima de la temperatura ambiente. El sistema de enfriamiento debería dejar de funcionar.

Seleccionar las opciones de configuración

El menú de configuración le permite ajustar ciertas características de funcionamiento del termostato según los requisitos del sistema o sus preferencias.

Ingrese en el Menú



Presione y sujete por 3 segundos

Navegación del menú



para avanzar. Presione



para volver.

Menú de configuración

Número de pantalla de menú	Pantalla (ajuste de fábrica)	Presione  o  para seleccionar las opciones siguientes:	
01	(SS)	HP	Seleccione Single Stage (SS) o Heat Pump (HP) para un solo compresor
02	Sleep (OFF)	On	Seleccione Sleep Timer On o OFF. Si selecciona OFF, pase a la pantalla de menú 04.
03	h (8)	1 a 12	Seleccione 1 a 12 horas para Sleep Timer On. Vea la sección Temporizador Sleep en la página 3.
04	CS (OFF)	On	Seleccione Cool Savings Feature On u OFF. Si selecciona OFF, pase a la pantalla de menú 06.
05	CS (3)	1 a 6	Seleccione 1 a 6 para Cool Savings Feature On. Vea la sección Cool Savings en la página 3.
06	CR  (ME)	FA, SL	Seleccione Adjustable Anticipation, velocidad de ciclo para Heat. Vea la tabla a continuación.
07	CR  (ME)	FA, SL	Seleccione Adjustable Anticipation, velocidad de ciclo para Cool. Vea la tabla a continuación.
08	CL (OFF)	On	Seleccione el bloqueo del compresor OFF u On. Si selecciona On, el termostato esperará 5 minutos para encender el compresor.
09	L (On)	OFF	Seleccione la luz de fondo de la pantalla en On u OFF. Cuando selecciona On y la terminal "C" está conectada, la luz de fondo se mantendrá encendida de forma permanente. Al seleccionar OFF, la luz se mantendrá momentáneamente encendida después de presionar cualquier botón.
10	Room Temp (0)	4 LO a 4 HI	Seleccione la pantalla de temperatura ambiente 4° más arriba o 4° más abajo que la temperatura real.
11	°F	°C	Seleccione pantalla en °F/°C (unidades de temperatura Fahrenheit o Celsius)
12	Change Filter (OFF)	On	Seleccione indicador de mantenimiento de filtro OFF u On. Si selecciona OFF, el punto B se pasará por alto.
13	Change Filter (200 h)	25 a 1975	Seleccione 25 a 1975 horas para el aviso de cambio de filtro. Vea la sección Aviso de cambio de filtro en la página 3.

Para salir del menú: ajuste el interruptor del sistema en Cool o Heat. Si no se presiona ninguna tecla en quince minutos, el termostato volverá a su funcionamiento normal.

Seleccione velocidad de ciclo – La velocidad de ciclo puede ajustarse para mantener el calor o frío encendido más o menos tiempo para que la respuesta de temperatura de la casa coincida con el sistema de calefacción y enfriamiento.

MODO	Rápido (FA)	Medio (ME)	Lento (SL)
SS Heat	0.6°F	0.8°F	1.2°F
SS Cool	1.2°F		1.7°F
HP Heat & Cool	1.2°F		1.7°F

Solución de problemas

Operación de reajuste

Si un pico de voltaje o una descarga estática pone en blanco la pantalla o hace que el termostato funcione de manera errática, puede que necesite reiniciar el termostato. Para reiniciarlo, el interruptor del sistema debe estar en **Cool** o **Heat**. Presione simultáneamente los botones  y  durante

aproximadamente 10 segundos hasta que la pantalla se ponga en blanco. Si el termostato tiene alimentación y se ha reiniciado pero aún no funciona correctamente, póngase en contacto con su personal de servicio técnico de calefacción y enfriamiento o con el lugar donde compró el termostato.

Síntoma	Causa probable	Acción correctiva
El sistema no calienta/ El sistema no enfría/No funciona el ventilador (problemas comunes)	1. Se quemó el fusible o se disparó el disyuntor. 2. El interruptor de alimentación del calefactor está en OFF. 3. La puerta o el panel del compartimiento del soplador del calefactor están sueltos o no están debidamente instalados.	1. Cambie el fusible o vuelva a activar el disyuntor. 2. Coloque el interruptor en ON. 3. Vuelva a colocar el panel de la puerta en el lugar correcto para que se enganche con el interruptor de interbloqueo de seguridad o de la puerta.
El sistema no calienta	1. El interruptor System no está ajustado en Heat. 2. La conexión al termostato o al sistema está suelta. 3. El sistema de calefacción requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.	1. Ajuste el interruptor System en Heat y suba la temperatura de referencia por encima de la temperatura ambiente. 2. Verifique que los cables del termostato y del sistema estén bien conectados. 3. Diagnóstico: Ajuste el interruptor System en Heat y suba la temperatura de referencia por encima de la temperatura ambiente. En menos de cinco minutos, debería oírse un chasquido suave del termostato. Por lo general, este sonido indica que el termostato está funcionando correctamente. Si no se oye un chasquido, intente la operación de reajuste arriba indicada. Si el termostato no hace un chasquido después de reajustarlo, póngase en contacto con su personal de servicio técnico de calefacción y enfriamiento o con el lugar de compra para obtener un reemplazo. Si el termostato hace un chasquido, póngase en contacto con el fabricante del calefactor o con el personal de servicio técnico especializado para verificar que la calefacción esté funcionando correctamente.
El sistema no enfría	1. El interruptor System no está ajustado en Cool. 2. La conexión al termostato o al sistema está suelta. 3. El sistema de enfriamiento requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.	1. Ajuste el interruptor System en Cool y baje la temperatura de referencia por debajo de la temperatura ambiente. 2. Verifique que los cables del termostato y del sistema estén bien conectados. 3. Siga el mismo procedimiento de diagnóstico que cuando el Sistema no calienta pero coloque el termostato en Cool y coloque la temperatura de referencia por debajo de la temperatura ambiente. El termostato puede tardar hasta cinco minutos en pasar al modo de enfriamiento si se ha seleccionado la opción de bloqueo del compresor en el menú de configuración (punto 6).
El modo de calor, frío o ventilador funciona de manera constante	1. Posible cortocircuito en los cables. 2. Posible cortocircuito en el termostato. 3. Posible cortocircuito en el sistema de calor/frío/ventilador. 4. El interruptor Fan está en Fan On.	Verifique todas las conexiones de los cables para asegurarse de que no estén en cortocircuito o tocándose entre sí. No debe sobresalir ningún cable pelado por debajo de los tornillos terminales. Intente reajustar el termostato. Si la condición persiste, el fabricante de su sistema o el personal técnico podrá indicarle cómo probar si el sistema de frío/calor está funcionando correctamente. Si el sistema funciona correctamente, cambie el termostato.
Los ciclos del calefactor/aire acondicionado son demasiado cortos o demasiado largos (oscilación reducida o amplia de la temperatura)	1. La ubicación del termostato y/o el tamaño del sistema de calefacción y enfriamiento pueden influir en la duración de los ciclos.	El punto 4 (CR Heat) o 5 (CR Cool) del menú de configuración es el ajuste que controla la velocidad del ciclo. Si no obtiene una duración de ciclo aceptable usando el ajuste FA (Rápido) o SL (Lento), póngase en contacto con personal técnico local para que le sugieran otras soluciones.
El ajuste del termostato no coincide con el termómetro	1. Es necesario ajustar el termómetro del termostato.	El termómetro puede ajustarse en +/- grados según se indica en el punto 8 del menú de configuración (vea la página 5). No es posible realizar ningún otro ajuste.
La pantalla está en blanco y/o el teclado no responde	1. Pico de voltaje o descarga estática.	Si se produce un pico de voltaje o una descarga estática, siga las indicaciones de la sección Operación de reajuste anterior.

Figura 2. Diagrama de conexiones típico para sistemas de un solo transformador de una etapa

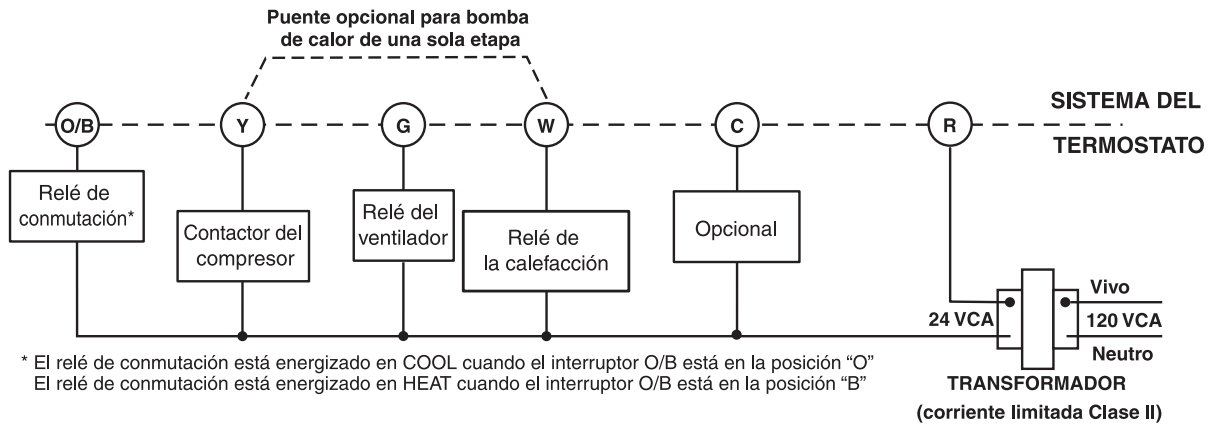


Figura 3. Diagrama de conexiones típico para sistemas de una sola etapa de dos transformadores SIN circuitos de seguridad

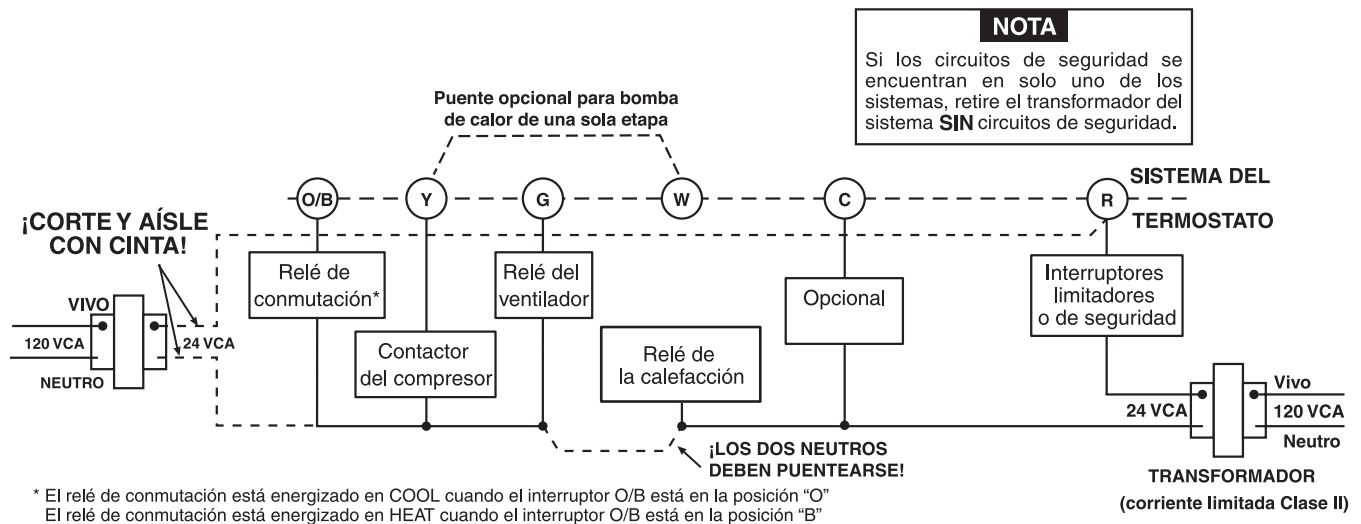
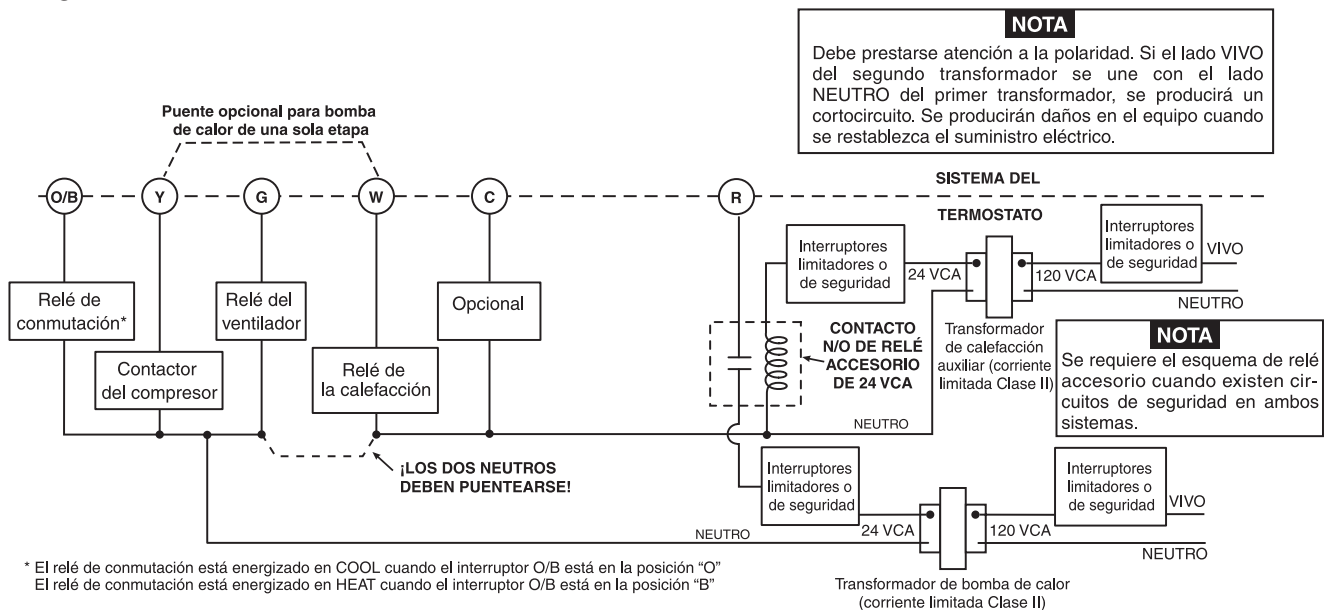


Figura 4. Diagrama de conexiones típico para sistemas de una sola etapa de dos transformadores con circuitos de seguridad en AMBOS sistemas



Datos técnicos

GUÍA DE APLICACIÓN DEL TERMOSTATO

Opciones de configuración del termostato	Aplicaciones del termostato	Etapas calor/frío máximas
Una sola etapa 1 Sin bomba de calor (SS)	Gas, aceite, eléctrico, sistemas solo calor, solo frío o calor/frío	1/1
Bomba de calor 1 sola etapa Bomba de calor de compresor (HP)	Sistemas de bomba de calor de compresor de una sola etapa - sin calor auxiliar	1/1

ATENCIÓN!

Este producto no contiene mercurio. No obstante, puede reemplazar un producto que sí contiene mercurio.

No abra las celdas de mercurio. En el caso de que una celda se dañe, no toque el mercurio derramado. Usando un par de guantes no absorbentes, recoja el mercurio derramado y viértalo en un recipiente que pueda sellarse. Si se daña una celda, debe desecharse la unidad.

El mercurio no debe desecharse con los residuos domésticos. Para desechar la unidad que será reemplazada por este equipo, colóquela en un recipiente adecuado. Consulte en www.white-roddgers.com dónde enviar los productos que contienen mercurio.

Especificaciones

Características eléctricas:

Alimentación con pilas	mV a 30 VCA 50/60 Hz o CC
Entrada-Alimentación interna	20 a 30 VCA
Carga por terminal.....	1.0 A por terminal, 1.5 A de carga total máxima (todas las terminales combinadas)
Rango de referencia	45 °F a 90 °F (7 °C a 32 °C)
Diferencial (una sola etapa)	Calor 0.6 °F; Frío 1.2 °F (ajustable)
Diferencial (bomba de calor)	Calor 1.2 °F; Frío 1.2 °F (ajustable)
Ambiente operativo	32° a + 105 °F (0° a + 41°C)
Rango de humedad operativa	90 % (sin condensación máxima)
Rango de temperatura de transporte	-40° a +150 °F (-40° a +65°C)
Dimensiones del termostato.....	3-3/4 pulg. Al x 4-3/4 pulg. An x 1-1/2 pulg. P

Línea de ayuda para el usuario: 1-800-284-2925

White-Rodgers es una división de Emerson Electric Co.

El logotipo de Emerson es una marca comercial y una marca de servicio de Emerson Electric Co.

White
Rodgers™

www.white-roddgers.com
www.emersonclimate.com


EMERSON™
Climate Technologies